

راهنمای گام به گام و کاربردی

اصول نگارش و خواندن
خلاصه پرونده بیماران به زبان ساده برای

نازه واردان بیمارستان

لیف

دکتر پیمان میکائیلی (ریمید)

آنچه اکسترن‌های پزشکی

و دانش‌جویان پرستاری، مامایی، هوشبری،

اتاق عمل، علو، آزما، گاهی، رادیولوژی

و سایرین باید درباره‌ی روش خواندن "خلاصه پرونده بیماران" بدانند



جامعه‌نگار

ناشر برتر دانشگاهی سال ۱۳۹۱

ناشر برگزیده کشور سال ۱۳۹۲

ناشر شایسته‌ی تقدیر ۱۳۹۳

ناشر برگزیده‌ی حوزه جوانان سال ۱۳۹۳

ناشر برگزیده‌ی حوزه سلامت سال ۱۳۹۳

ناشر برگزیده‌ی کتاب سال دانشگاهی ۱۳۹۴

فروش اینترنتی: www.jph.ir

دفتر مرکزی نشر جامعه‌نگار

تهران: خ انقلاب - مقابل درب اصلی دانشگاه تهران -

خ فخر رازی - خ نظری - شماره ۹۶

تلفن: ۶۶۴۹۴۱۸۷ - ۶۶۴۹۳۷۱۶

کتاب‌فروشی‌های پزشکی سراسر کشور

اهواز: رشد - شرق • اردبیل: خیام • ارومیه:

کتاب پزشکی • اصفهان: پارسا - کیا • ایلام:

رشد • بابل: علیزاده • بروجرد: ولایت • بوشهر:

کتاب‌فروشی عمادی • تالش: جامعه‌نگار - تبریز:

شیرنگ • تنکابن: میرچی • جهرم: کلبه کتاب

• خرم‌آباد: نشر قلم • رشت: دانشگاه آزاد پل

طایان - ارجمند - مژده • ساری: دانشجو - امیر -

بیر • سبز • نسیم اشراق ۲ - ارسطو • سنج:

• شمشاد • شبانه‌روزی - مالی - مرکز کتاب دانشگاه

علوم پزشکی شهر • قزوین: حکیم • کرمان:

پاپیروس • کرمانشاه: دانش • گرگان: جلالی

• گناباد: کتابستان • گیلان: مرکز کتاب

دانشگاهی • مشهد: س - یسگاه علوم

پزشکی جهاد دانشگاهی • همان: دانش • زنجان:

خاتجانی - شهر کتاب

سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور

میکائیلی، پیمان، ۱۳۵۶ -
راه‌نمای گام به گام و کاربردی اصول نگارش و
خواندن خلاصه پرونده بیماران برای تاوران
بیمارستان (چهارم کستن‌های پزشکی و تشخیص
پرستاری) - ملانی - پدیدآور: روش نوشتن
"خلاصه پرونده بیماران" بداند تألیف
پیمان میکائیلی (کیما)

ویراست ۲.

تهران: جامعه نگار، ۱۳۹۸.

[۸۰ ص: جدول، نمونه؛

۹۷۸-۶۰۰-۱۰۱-۷۹۳-۰۰

تقیما

انگلیسی - فارسی.

مدارک پزشکی - دستنامه‌ها

- Medical records -

Handbooks, manuals, etc

شرح حال گری پزشکی - دستنامه‌ها

- Medical history taking -

manuals, etc

پزشکی - نسخه‌ها و دستورالعمل‌ها

Medicine - Formulae, receipts,

prescriptions

۱۳۹۳/۹/۲۴/۸۶۴

۶۱: ۶۵/۱۵۰۲

۱۶۶۱۶۹۰

وضعیت ویراست

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

وضعیت فهرست نویسی

یادداشت

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

موضوع

تازه واردان بیمارستان
تألیف پیمان میکائیلی (دکتر کیما)

ویراست دوم

ناشر جامعه‌نگار

نوبت و سال چاپ اول ۱۳۹۸

شمارگان ۲۰۰ نسخه

صفحه‌آرایی آرساگو

طرح جلد مهدی اوشیروانی

بها ۱۴۹۰۰ تومان

شابک ۹۷۸-۶۰۰-۱۰۱-۷۹۳-۰۰

برای دریافت ویدئوهای تدریس فصل‌ها و حل مسائل تکمیلی به این شماره

(در تلگرام یا به صورت SMS) کد ۲۵ را ارسال فرمایید:

۰۹۱۲۰۱۳۱۵۶۰

بخش یکم: اصول کاربردی نگارش و خواندن برگ خلاصه پرونده بیماران ۱

- فصل ۱ مندرجات چابی فرم خلاصه پرونده بیماران ۳
- فصل ۲ اصول ثبت شرح حال بیمار ۵
- فصل ۳ اصول ثبت علایم حیاتی بیمار ۱۱
- فصل ۴ ثبت نتایج آزمایشات اختصاصی پاراکلینیکال ۱۷
- فصل ۵ اصول ثبت بیماری های قلبی-عروقی ۲۷
- فصل ۶ اصول ثبت سایر بیماری های داخلی ۳۳
- فصل ۷ شیوهی ثبت ادرهای داخلی ۳۷
- فصل ۸ اختصارات رایج در تجویز داروها ۴۱
- نمایه اختصارات: با چینش لاتینی-فارسی ۴۳
- نمایه اختصارات: با چینش فارسی-لاتینی ۵۵

بخش دوم: راهنمای نگارش انواع گواهی پزشکی (فارسی و انگلیسی) ۶۷

- فصل ۹ مقدمات نگارش انواع گواهی پزشکی ۶۹
- فصل ۱۰ اصول نگارش گواهی مرخصی پزشکی (استعلاجی) ۷۳
- فصل ۱۱ اصول نگارش گواهی رضایت نامه مراقبت و درمان ۷۵
- فصل ۱۲ اصول نگارش گواهی مرخصی بارداری و زایمان ۷۷
- فصل ۱۳ اصول نگارش انواع گواهی فوت ۷۹
- فصل ۱۴ اصول نگارش گواهی تکمیل واکسیناسیون کودک ۸۳



در این کتاب که در حقیقت به صورت درسنامه تدوین شده، به بررسی گام به گام و عملی «برگ خلاصه پرونده» بیماران به عنوان یک نمونه‌ی مهم از اسناد پزشکی می‌پردازیم. قبل از آن با مفاهیم مختلف درباره‌ی مصطلحات پزشکی آشنا می‌شویم و در ادامه اختصارات و سبک خاص نگارش خلاصه پرونده بیماران را به عنوان یکی از بخش‌های مهم کاربرد اصطلاحات پزشکی توضیح می‌دهیم.

لذا در زیر، قبل از شروع مطالب کتاب به تفاوت‌های بین واژه، اصطلاح اختصاصی و عمومی در رشته پزشکی دقت کنید.

در تصویر شماتیک زیر به تفاوت معنایی چهار کلمه‌ی terminology, term, word و jargon توجه کنید:

			
vessel	bowl	surgery dish	kidney dish
word	term	terminology	jargon
ظرف	کاسه	سینی جراحی	دیش کلیه ای

word (واژه) یک مفهوم کلی است. مثال ظرف (نه شکل را می‌رساند و نه کاربرد خاصی را).
 term (اصطلاح عمومی) به مفهوم فوق یک شناسه‌ی ویژه می‌دهد ولی باز هم مفهوم مشخص حاصل ممکن است کاربردهای مختلفی داشته باشد. مثلاً کاسه اگر چه نسبت به ظرف دارای اختصاصیت معنایی روشنتری است ولی با این حال ممکن است از آشپزخانه و رستوران گرفته تا تاسیسات منزل و صنایع کشتی سازی کاربردهای مختلف داشته باشد.

terminology (اصطلاح اختصاصی) کاربرد یک مفهوم را فقط در یک رشته‌ی خاص یا چند رشته‌ی همجوار می‌رساند. مثلاً سینی جراحی دیگر در رستوران، آشپزخانه، تاسیسات منزل یا صنایع کشتی سازی کاربرد (معمول) ندارد.

jargon (اصطلاح اختصاصی متداول و خودمانی بین کاربران همان رشته‌ی خاص) همان ترمینولوژی است ولی معمولاً کتابی نیست و عمدتاً برای راحتی بیان یا بخاطر سپاری یا تفکیک بهتر مفاهیم مشابه از هم بین فقط صاحبان همان رشته کاربرد دارد. آنجا که افراد عادی یا حتی باسوا می‌گویند ما که از حرف‌های دکترها سر در نمی‌آوریم، بخاطر کاربرد همین «جارگون» ها است! اصطلاحات، مهمترین بخش از جارگون‌های پزشکی می‌باشند!!

حال جمع‌بندی، اصطلاحات اختصاصی در رشته‌ی پزشکی را **medical terminology** و مجموعه‌ی اصطلاحات اختصاصی و عمومی در پزشکی را **medical vocabulary** گوئیم. پس توجه دارید که ط ۷، ۱۰۱، term به دو مفهوم اشاره دارد، هم اشاره به «یک جزء» دارد و هم به معنی «مجموعه‌ی اجزاء علم» تحت آنها می‌باشد.

هر چه دانش و شناخت ما از یک حرفه یا موضوع بیشتر شود، افمان بالاتر می‌رود مجموعه‌ی واژگان ذهن ما اختصاصی تر می‌گردد. یک کوک که در قاف از دیستان تصورش از جهان اطراف در حد word ها است! در پایان دبیرستان او دنیا و محیط اطراف را در حد term ها می‌بیند و می‌شناسد. در دوره‌ی دانشگاه او با terminology رسته‌ی مورد علاقه‌اش آشنا می‌شود. و پس از فارغ التحصیلی تا پایان دوره‌ی کاری خود، بر دایره‌ی jargon خود می‌افزاید!

به گفتگوی یک اینترنت سال بالایی تان توجه کنید. این به خوبی از جارگون‌های رشته‌ی خود استفاده میکند:



* مریض آنستیبیل (۱) بود بهای سی یو (۲) ارباع دادیم، وی اس (۳) بلافاصله گرفتیم ولی باید از اتد آرت کال (۴) مشورت می‌گرفتیم، بهای سی یو (۵) و یا ام آی (۶) مشکوک بودم، از نرس (۷) بخش تو اوستم (۸) کی جی (۸) بگیرم، ضربانش سیلنوسی (۹) نبود، مجبور شدیم سی پی آر (۱۰) کنیم، دوستم می‌گفت احتمالاً مریض سی وی ای (۱۱) هم کرده، من داشتم به تهیه‌ی پی آر (۱۲) برای مریض فکر می‌کردم که متأسفانه بیمار اکسپایر (۱۳) شد! در این حال اکسترنی که شیفت شب بود، تنبیه‌ی ای بی جی (۱۴) و یو ای (۱۵) بیمار رو برامون آورد! ولی دیکه ما مریضو شکلات پیچ (۱۶) کرده بودیم! من خسته بودم، رقتم پاورین (۱۷) اشتراکت کنم.